



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

23 GA

التراث العالمي

WHC/21/23.GA/7

باريس، 22 نوفمبر 2021
الأصل: باللغة الإنجليزية

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

الدورة الثالثة والعشرون للجمعية العامة للدول
الأطراف في الاتفاقية الخاصة بحماية
التراث العالمي الثقافي والطبيعي

باريس، مقر اليونسكو
نوفمبر/تشرين الثاني 2021

البند رقم 7 من جدول الأعمال المؤقت: تحديد قيمة المساهمات في صندوق التراث العالمي وفقاً لأحكام المادة رقم 16 من اتفاقية التراث العالمي

الملخص

تتعلق هذه الوثيقة بالمادة رقم 16 من اتفاقية التراث العالمي التي تنص على أن الجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية هي التي تحدد مقدار المساهمات التي يجب على الدول الأطراف في الاتفاقية أن تدفعها إلى صندوق التراث العالمي في شكل نسبة مئوية موحدة تسري على جميع الدول الأطراف.

تقدم هذه الوثيقة أيضاً أحدث قرارات لجنة التراث العالمي المتعلقة باستخدام صندوق التراث العالمي ومتابعة القرار رقم 22 GA 7.

مشروع قرار رقم: 23 GA 7 ، انظر أيضاً القسم ثالثاً.

I. تحديد قيمة مساهمات الدول الأطراف

1. وفقاً لأحكام المادة 16-1 من اتفاقية التراث العالمي، فإن الجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية تقوم كل عامين بتحديد نسبة المساهمات التي يجب على الدول الأطراف أن تقوم بدفعها إلى صندوق التراث العالمي على شكل نسبة مئوية موحدة.
2. كما تنص المادة 16-1 من اتفاقية التراث العالمي أيضاً على أنه "لا يمكن أن تتجاوز المساهمة الإلزامية للدول الأطراف بأي حال من الأحوال نسبة 1% من مساهمتها المعتادة في الميزانية العادية لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة". بينما تقدير المساهمات الاختيارية للدول الأطراف في هذه الاتفاقية" لا يجب أن يكون أقل من القيمة التي كان يجب أن تدفعها إذا ما اتبعت أحكام الفقرة رقم 1 من هذه المادة". (المادة رقم 4-16).
3. منذ أول جمعية عامة للدول الأطراف في الاتفاقية عام 1976، قدرت كل جمعية عامة النسبة المستخدمة لتحديد نسبة المساهمات التي يجب على الدول الأطراف أن تقوم بدفعها إلى صندوق التراث العالمي بواقع 1%، وهو أعلى نسبة مسموحة وفق نص المعاهدة. من المقترح أن يتم الاحتفاظ بهذه النسبة للفترة المالية 2022-2023.

II. استدامة صندوق التراث العالمي

4. كانت استدامة صندوق التراث العالمي عبر السنوات الماضية، واحدة من أكثر الموضوعات إلحاحاً في اتفاقية التراث العالمي. لم يتم تعويض نقصان رصيد الصندوق بنسبة 21% في عام 2012 حتى الآن، بينما يستمر عدد المواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي في الازدياد (+ 20% منذ عام 2012). أسفرت قرارات الدورة الرابعة والأربعين للجنة التراث العالمي وحدها عن إدراج عدد 34 موقعاً جديداً في قائمة التراث العالمي. تكون المساهمات الطوعية التكميلية مفيدة في مثل هذه الحالة، إلى جانب الحاجة المتزايدة إلى دعم الدول الأطراف، ولكنها تظل غير كافية إلى حد كبير. لقد ناقشت الهيئات الرئاسية للاتفاقية في الدورات السابقة قضية المتأخرات، والتي تضر أيضاً باستدامة صندوق التراث العالمي (انظر أيضاً الجزء الثالث أدناه).
5. وفي نفس الوقت، درست لجنة التراث العالمي عدة طرق لزيادة موارد صندوق التراث العالمي. اعتمدت لجنة التراث العالمي بالنظر إلى الحاجة إلى خط عمل شاملة ومتكاملة وطويلة الأجل في هذا الصدد، "خارطة طريق لاستدامة صندوق التراث العالمي" في عام 2017¹ (القرار رقم 41 COM 14). صُممت من قبل مجموعة العمل الخاصة في 2016-2017، وتشمل مجموعة من الأعمال التكميلية متوسطة المدى وطويلة المدى يتم تنفيذها على مراحل زمنية.
6. تم تقديم تقارير عن نتائج الإجراءات قصيرة الأجل (عن فترة زمنية مدتها 3 سنوات 2018-2020) المحددة في خارطة الطريق هذه إلى اللجنة في دورتها الرابعة والأربعين الممتدة في عام 2021. هذه النتائج محدودة: لقد جددت ثلث عدد المشاريع التي تم الإعلان عنها في موقع "MarketPlace" مانحين لها؛ كما تم بلوغ نصف الهدف المتمثل في 10 دول أطراف لمضاعفة اشتراكاتها المقررة؛ تم توفير حوالي 19000 دولار أمريكي من مواقع التراث العالمي. لم يتم توفير موارد بشرية إضافية لجمع الأموال؛ كما لم تقدم أي دولة طرف استشارات عينية / مجانية للصالح العام، أو استشارات اتصالات، وما إلى ذلك. وقد ألهم تخطيط الخدمات الاستشارية في إعداد نموذج² تقاسم التكاليف لتقييم الترشيحات الذي أدى إلى القرار رقم 43 COM 14 بشأن إنشاء الحساب الجانبي المقابل في أواخر عام 2019؛ نتج عن ذلك استلام 214,269 دولاراً أمريكياً في ثمانية عشر شهراً، وهو المبلغ الذي يعتبر بعيداً كل البعد عن المبلغ الذي كان يمكن توقعه نظرياً (أي مبلغ أكثر من 800000 دولار أمريكي).
7. من ناحية أخرى، أعطى تنفيذ خطة "تعبئة الموارد والاتصال (RMC)" والتي كانت مدتها أربع سنوات (2018-2021) في إطار وثيقة إطار "استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال" التي اعتمدها اللجنة في دورتها الثانية والأربعين (في المنامة، عام 2018 - انظر القرار 42 COM 14 ، الفقرة 16)، نتائج مشجعة على مدى السنوات الثلاث الأولى: وتم الوصول إلى هدف 750,000 دولار أمريكي لصندوق التراث العالمي في حين تم تجاوز الهدف الخاص بالأموال الخارجية بعيداً عن الميزانية إلى حد كبير. يبرهن هذا الأمر على أن جمع الأموال "بطريقة تقليدية" من الجهات المانحة بطريقة ثنائية (معظمهم من الدول الأطراف والاتحاد الأوروبي) ظل فعالاً في واقع الأمر، على الرغم من أوجه القصور المعتادة المتمثلة في (عدم القدرة على التنبؤ، والافتقار إلى المرونة، والتمويل المحصور من بلدان بعينها / أو مواضيع / أو مناطق معينة). لا يقتصر تفضيل الجهات المانحة للتمويل المخصص على مجال الموارد الخارجية بعيداً عن الميزانية فقط: حتى في إطار صندوق التراث العالمي، في الفترة 2018-2020، والمساهمات في أنشطة محددة، أي لا تخضع مباشرة لإدارة الجمعية العامة و / أو اللجنة، تمثل مبلغ 11.524.710 دولار أمريكي مقابل 1.210.619 دولار أمريكي للمساهمات بمبالغ بسيطة أو غير المخصصة. إن مسألة جاذبية المخططات بمبالغ بسيطة أو غير المخصصة ليست خاصة باتفاقية التراث العالمي ولكنها تتعلق بمنظمة اليونسكو (UNESCO) ككل، وبالتالي يتم تناولها باعتبارها جزء من "الحوار المنظم بشأن

¹ يمكن العثور على خارطة الطريق على الموقع <https://whc.unesco.org/en/decisions/6944>

² انظر الوثيقة رقم WHC/18/42.COM/12A، ملحق E في <http://whc.unesco.org/en/sessions/42COM/documents>

التمويل" والذي بدأ في المنظمة في عام 2016. وبالتالي، سوف يحتاج أي حل لزيادة التمويل بمبالغ بسيطة أو غير المخصصة إلى أن يتماشى مع حلول المنظمة ككل.

8. لقد كانت استدامة صندوق التراث العالمي في نهاية المطاف، قضية أساسية في المناقشات النهائية حول إعداد وصياغة إصلاح عملية الترشيح. يستلزم هذا الإصلاح إدخال مرحلة أولى والتي يشار إليها باسم "التقييم المبدئي"، بالإضافة إلى الآلية الحالية (كما هو موصوف في الفقرة رقم 128 من المبادئ التوجيهية التشغيلية) والتي سوف تصبح مرحلة ثانية. لقد تم تبني الإصلاح من قبل اللجنة في دورتها الرابعة والأربعين الممتدة في عام 2021 (القرار **44 COM 11**، الفقرة 6 و **44 COM 12**، الفقرة 7). وعلى الرغم من ذلك، فإن التمويل المستدام للتقييم المبدئي (أي المرحلة الأولى من عملية الترشيح التي سوف تصبح إلزامية في عام 2027) سوف تظل قضية مفتوحة سيتم التعامل معها من قبل مجموعة العمل المخصصة التالية (انظر القرار **44 COM 11**، الفقرة 7). بالإضافة إلى تفويضها المتعلق بالتقييم المبدئي، فقد تم تكليف المجموعة أيضًا بمهمة تقديم مقترحات ملموسة بشأن الاستدامة المالية طويلة الأجل للتمويل بموجب اتفاقية التراث العالمي، وكذلك بشأن الشفافية، والكفاءة، والتوفير المحتمل في التكاليف في استخدام الموارد المالية للاتفاقية (انظر القرار **44 COM 14**، الفقرة 21). وسوف تقدم تقريرها وتوصياتها إلى الدورة الخامسة والأربعين للجنة. قررت الدورة الرابعة والأربعون للجنة التراث العالمي أيضًا استخدام نسبة 40% من الأموال المتاحة في الحساب الفرعي في تقييم الترشيح لتمويل أنشطة التقييم المبدئي في عام 2023 (القرار **44 COM 14**).

III. متابعة للقرار رقم 22 GA 7

9. طلبت الجمعية العامة من الدول الأطراف، بموجب قرارها رقم **22 GA 7**، الفقرة رقم 9، "أن توجه الأمانة خطابًا إلى جميع الدول الأطراف المتأخرة في سداد مساهماتها الإلزامية أو الطوعية عن السنة الحالية والسنوات التقويمية الثلاث السابقة قبل ذلك مباشرة بمبلغ يتجاوز 50000 دولار أمريكي، ودعوتهم إلى سداد مدفوعاتهم، والاستفسار منهم عما إذا كانت خطة السداد سوف تيسر لهم تسوية وسداد المبالغ المتأخرة والمستحقة عليهم، وحثهم على تقديم ردودهم على وجه السرعة".

10. لقد طُلب أيضًا من "الأمانة أن تدرج المبلغ الإجمالي للاشتراكات المقررة (المقدمة) لجميع الدول الأطراف"، في الفقرة رقم 6 من نفس القرار **22 GA 7**.

11. عملاً بالفقرة 9 من القرار رقم **22 GA 7** تم إرسال رسائل تعزيز كتنكير إلى خمس دول أطراف، بأنها قد تأخرت في سداد مساهماتها الإلزامية والطوعية بمبلغ يزيد عن 50000 دولار أمريكي في عام الدورة الثانية والعشرين للجمعية العامة والسنوات الثلاث التي تسبقها مباشرة. وفقًا للقرار، طُلب منهم تسديد مدفوعاتهم كما عُرض عليهم أيضًا إمكانية وضع خطة للدفع إذا كان ذلك لتسهيل التسوية. لم يتم تلقى أي ردود حتى الآن.

12. استجابة للفقرة 6 من القرار رقم **22 GA 7**، تم إدراج حالة الاشتراكات المقررة لجميع الدول الأطراف كمرفق لهذه الوثيقة.

13. ترد متابعة للفقرة 11 من القرار رقم **22 GA 7** بشأن التدابير الممكنة والمتعلقة بالتأخرات، بما في ذلك ما يتعلق بإجراءات فحص الترشيحات، في الوثيقة رقم 8 / WHC / 21 / 23.GA.

IV. مشروع قرار

مشروع قرار رقم: 23 GA 7

ان الجمعية العامة،

1. وقد درست الوثيقتين WHC/21/23.GA/7 و WHC/21/23.GA/INF.7،
2. إذ تُذَكَّرُ بالمادة رقم 16 من اتفاقية التراث العالمي،
3. وتقرر اعتماد حساب نسبة من قيمة المساهمات التي يجب أن يتم دفعها لصندوق التراث العالمي عن طريق الدول الأطراف للسنة المالية 2022 – 2023 بنسبة 1% من مساهمتها في الميزانية المعتادة لليونسكو؛
4. إذ تؤكد على الطابع الملح لتأمين الموارد المالية المناسبة من أجل تحقيق أهداف اتفاقية التراث العالمي بشأن التعرف والمحافظة على التراث العالمي الثقافي والطبيعي والقيمة العالمية المتميزة، وخاصة على ضوء برنامج 2030 بشأن التنمية

المستدامة والتهديدات غير المسبوقة مثل التغير المناخي والاعتداءات المقصودة على التراث الثقافي في الأقاليم التي تعد مسرحاً للنزاعات المسلحة والإرهاب،

5. تنبيه إلى وضع المساهمات الإلزامية والاختيارية لصندوق التراث العالمي كما تم تقديمها في الوثيقة رقم WHC/21/23.GA/INF.7؛
6. إذ تذكر، في هذا الشأن، بأن دفع المساهمات السنوية المقدره لصندوق التراث العالمي هو واجب شرعي يقع على جميع الدول الأعضاء الذين صادقوا على الاتفاقية؛
7. إذ تكرر النداء الذي وجهته لجنة التراث العالمي للدول الأطراف بشأن تسديد مساهماتها السنوية قبل يوم 31 يناير / كانون الثاني كلما أمكن ذلك، بغية تيسير القيام بالأنشطة الممولة من صندوق التراث العالمي في الوقت المناسب؛
8. نحيط علماً بالقرار رقم 44 COM 14 الخاص بلجنة التراث العالمي بشأن استدامة صندوق التراث العالمي؛
9. إذ تدعو الدول الأعضاء أن تقوم بتقديم مساهمات طوعية إضافية إلى الحسابات الفرعية المختلفة لصندوق التراث العالمي.

الملاحق

بيان بالمساهمات الإلزامية المقدرة في 31 أكتوبر 2021

	Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	Unpaid Contributions / Contributions impayées			Date of last payment/ Date du dernier paiement
					For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	
		(A)	(B)	(C)			(A + B + C)	
1	Afghanistan	-	236		-	236	236	6-Jun-20
2	Albania	233	262		233	262	495	24-May-19
3	Algeria	-	4 660	(4 640)	-	20	20	22-Feb-21
4	Andorra	-	157	(157)	-	-	-	5-Mar-21
5	Angola	262	262		262	262	524	27-Nov-19
6	Antigua and Barbuda	155	79	(234)	-	-	-	7-Jun-21
7	Argentina	60 832	30 921	(29 911)	30 921	30 921	61 842	5-Feb-20
8	Armenia	-	236	(236)	-	-	-	19-Jan-21
9	Australia	(74 672)	74 672		-	-	-	17-Dec-20
10	Austria	-	22 883	(22 883)	-	-	-	5-Feb-21
11	Azerbaijan	-	1 649	(1 649)	-	-	-	18-Feb-21
12	Bahamas	1 368	602		1 368	602	1 970	16-May-19
13	Bahrain	-	1 702		-	1 702	1 702	18-Aug-20
14	Bangladesh	-	262	(262)	-	-	-	8-Mar-21
15	Barbados	-	236		-	236	236	11-Mar-20
16	Belarus	-	1 649	(1 649)	-	-	-	8-Apr-21
17	Belgium	40	27 753	(27 798)	-	-	(5)	4-Oct-21

					Unpaid Contributions / Contributions impayées			
	Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement
18	Belize	20	26	(46)	-	-	-	29-Sep-21
19	Benin	17	105		17	105	122	14-Oct-20
20	Bhutan	-	26		-	26	26	17-Jun-20
21	Bolivia, Plurinational State of	690	550		690	550	1 240	27-Sep-19
22	Bosnia and Herzegovina	-	419	(419)	-	-	-	5-Feb-21
23	Botswana	-	471		-	471	471	10-Jun-20
24	Brunei Darussalam	-	838	(838)	-	-	-	4-Feb-21
25	Burkina Faso	(2 367)	105		-	-	(2 262)	4-Oct-19
26	Burundi	26	26		26	26	52	6-Nov-19
27	Cambodia	-	209	(209)	-	-	-	14-Jun-21
28	Cameroon	(2 104)	445		-	-	(1 659)	13-Aug-09
29	Canada	(92 371)	92 371		-	-	-	15-Dec-20
30	Central African Republic	(2 027)	26		-	-	(2 001)	23-Mar-06
31	Chad	258	131		258	131	389	3-Oct-17
32	Chile	-	13 746	(13 746)	-	-	-	28-Apr-21
33	China	-	405 643	(405 643)	-	-	-	16-Sep-21
34	Colombia	40 188	9 740	(49 928)	-	-	-	8-Jun-21
35	Comoros	(41)	26		-	-	(15)	18-Aug-20
36	Congo	608	209	(994)	-	-	(177)	27-Jan-21
37	Cook Islands	26	26	(52)	-	-	-	5-May-21
38	Costa Rica	(2 681)	2 095	(1 475)	-	-	(2 061)	1-Jun-21

				Unpaid Contributions / Contributions impayées			
Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement
39	Côte d'Ivoire	(30)	445	-	415	415	25-Sep-19
40	Croatia	20	2 592	(2 592)	20	20	14-May-21
41	Cuba	33	2 697	33	2 697	2 730	26-Feb-20
42	Cyprus	-	1 204	-	1 204	1 204	24-Feb-20
43	Czechia	(10 499)	10 499	-	-	-	17-Dec-20
44	Democratic People's Republic of Korea	-	209	(209)	-	-	22-Jul-21
45	Democratic Republic of the Congo	18	262	(280)	-	-	8-Mar-21
46	Djibouti	-	26	-	26	26	20-Nov-20
47	Dominica	249	26	(275)	-	-	23-Sep-21
48	Dominican Republic	-	1 780	-	1 780	1 780	29-Dec-20
49	Ecuador	-	2 697	(2 697)	-	-	25-Oct-21
50	Egypt	6 284	6 284	(12 568)	-	-	24-Feb-21
51	El Salvador	9	419	9	419	428	22-Nov-19
52	Equatorial Guinea	(107)	550	-	443	443	10-Mar-20
53	Eritrea	-	26	-	26	26	29-Sep-20
54	Estonia	-	1 309	(1 309)	-	-	5-Feb-21
55	Eswatini	155	79	(234)	-	-	26-May-21
56	Ethiopia	-	262	-	262	262	23-Oct-20
57	Fiji	105	105	(105)	105	105	19-Jan-21
58	Finland	-	14 217	(15 453)	-	(1 236)	27-Jan-21
59	Gabon	2 110	497	(2 614)	-	(7)	22-Sep-21

				Unpaid Contributions / Contributions impayées				
	Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement
60	Gambia	(149)	26		-	-	(123)	27-Nov-19
61	Georgia	(340)	262		-	-	(78)	25-Apr-13
62	Ghana	-	497	(497)	-	-	-	23-Jul-21
63	Greece	12 371	12 358		12 371	12 358	24 729	23-Apr-19
64	Grenada	-	26	(26)	-	-	-	11-Mar-21
65	Guatemala	-	1 204	(1 204)	-	-	-	2-Sep-21
66	Guinea	206	105	(350)	-	-	(39)	1-Apr-21
67	Guinea-Bissau	26	26		26	26	52	6-Nov-19
68	Guyana	79	79		79	79	158	14-May-19
69	Haiti	324	105	(429)	-	-	-	8-Sep-21
70	Honduras	618	314		618	314	932	12-Mar-18
71	Hungary	-	6 965		-	6 965	6 965	9-Mar-20
72	Iceland	943	943		943	943	1 886	29-Nov-19
73	India	-	28 172	(28 172)	-	-	-	5-May-21
74	Indonesia	-	18 354	(18 354)	-	-	-	12-Aug-21
75	Iran, Islamic Republic of	51 225	13 458		51 225	13 458	64 683	6-Sep-17
76	Iraq	4 372	4 372		4 372	4 372	8 744	27-Mar-19
77	Ireland	-	12 541	(12 541)	-	-	-	9-Feb-21
78	Israel	118 684	12 829		118 684	12 829	131 513	25-Mar-11
79	Italy	40	111 746	(111 786)	-	-	-	28-Apr-21
80	Jamaica	20	262	(282)	-	-	-	20-Jan-21
81	Japan	26	289 367	(289 393)	-	-	-	3-Sep-21

				Unpaid Contributions / Contributions impayées				
Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement	
82	Jordan	-	707		-	707	707	26-Jun-20
83	Kazakhstan	-	6 022	(6 022)	-	-	-	8-Apr-21
84	Kenya	-	812	(812)	-	-	-	8-Apr-21
85	Kiribati	51	26		51	26	77	29-Feb-16
86	Kuwait	16 740	8 509	(25 249)	-	-	-	20-Apr-21
87	Kyrgyzstan	155	79		155	79	234	19-Jun-18
88	Lao People's Democratic Republic	-	157	(157)	-	-	-	13-Oct-21
89	Latvia	-	1 597	(1 597)	-	-	-	10-Sep-21
90	Lebanon	1 624	1 597	(1 572)	52	1 597	1 649	20-May-21
91	Lesotho	73	26	(99)	-	-	-	17-May-21
92	Liberia	84	26		84	26	110	7-Nov-17
93	Libya	(756)	1 021		-	265	265	10-Oct-12
94	Lithuania	(2 409)	2 409		-	-	-	18-Dec-20
95	Luxembourg	-	2 252	(2 252)	-	-	-	18-Jun-21
96	Madagascar	356	131	(798)	-	-	(311)	7-Oct-21
97	Malawi	79	79	(158)	-	-	-	11-Jan-21
98	Malaysia	(13)	11 520	(11 507)	-	-	-	27-Jan-21
99	Maldives	-	131		-	131	131	30-Dec-20
100	Mali	131	131	(384)	-	-	(122)	27-Apr-21
101	Malta	576	576	(1 186)	-	-	(34)	11-Mar-21
102	Marshall Islands	26	26	(52)	-	-	-	26-Oct-21
103	Mauritania	(6)	79		-	73	73	9-Dec-20

					Unpaid Contributions / Contributions impayées			
	Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement
104	Mauritius	(367)	367		-	-	-	29-Dec-20
105	Mexico	-	43 646		-	43 646	43 646	30-Sep-20
106	Micronesia, Federated States of	-	26	(26)	-	-	-	23-Sep-21
107	Monaco	(27)	367	(340)	-	-	-	1-Mar-21
108	Mongolia	175	157		175	157	332	30-May-19
109	Montenegro	-	131	(131)	-	-	-	18-Oct-21
110	Morocco	-	1 859		-	1 859	1 859	13-Mar-20
111	Mozambique	131	131		131	131	262	2-Jul-19
112	Myanmar	(8)	262	(276)	-	-	(22)	17-Feb-21
113	Namibia	327	314	(641)	-	-	-	8-Feb-21
114	Nepal	236	236		236	236	472	21-Oct-19
115	Netherlands	-	45 819	(45 428)	-	391	391	22-Jan-21
116	New Zealand	-	9 845	(9 845)	-	-	-	30-Jun-21
117	Nicaragua	702	157		702	157	859	27-Mar-15
118	Niger	79	79		79	79	158	17-Apr-19
119	Nigeria	8 457	8 457		8 457	8 457	16 914	29-May-19
120	Niue	26	26		26	26	52	6-Aug-19
121	North Macedonia	-	236	(236)	-	-	-	21-May-21
122	Pakistan	4 208	3 875	(4 273)	-	3 810	3 810	6-Apr-21
123	Palau	51	26		51	26	77	26-Apr-18
124	Palestine	-	262	(262)	-	-	-	13-Jan-21
125	Panama	-	1 519	(1 519)	-	-	-	6-May-21

					Unpaid Contributions / Contributions impayées			
	Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement
126	Papua New Guinea	931	340		931	340	1 271	11-Apr-17
127	Paraguay	550	550	(1 568)	-	-	(468)	16-Jul-21
128	Peru	-	5 132	(4 970)	-	162	162	21-Sep-21
129	Philippines	-	6 938	(6 938)	-	-	-	16-Feb-21
130	Poland	-	27 099	(27 099)	-	-	-	1-Feb-21
131	Portugal	-	11 834	(5 917)	-	5 917	5 917	4-Jan-21
132	Qatar	30	9 530	(9 560)	-	-	-	13-Oct-21
133	Republic of Korea	-	76 610	(76 610)	-	-	-	26-Mar-21
134	Romania	-	6 703	(6 703)	-	-	-	13-May-21
135	Russian Federation	-	81 270	(81 270)	-	-	-	15-Jan-21
136	Rwanda	-	105		-	105	105	21-Aug-20
137	Saint Kitts and Nevis	-	26	(26)	-	-	-	12-Mar-21
138	Saint Lucia	18	26		18	26	44	1-Jan-19
139	Saint Vincent and the Grenadines	-	26	(26)	-	-	-	4-Mar-21
140	Samoa	117	26		117	26	143	3-May-16
141	San Marino	-	79	(79)	-	-	-	17-Feb-21
142	Sao Tome and Principe	449	26		449	26	475	-
143	Saudi Arabia	(704)	39 614		-	38 910	38 910	20-Nov-20
144	Senegal	(91)	236		-	145	145	30-Sep-19
145	Serbia	-	943	(943)	-	-	-	25-Jan-21
146	Seychelles	(63)	79		-	16	16	1-Mar-19

				Unpaid Contributions / Contributions impayées				
	Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement
147	Sierra Leone	183	26		183	26	209	16-May-05
148	Singapore	-	16 390	(16 390)	-	-	-	29-Jan-21
149	Slovakia	-	5 158	(5 158)	-	-	-	11-Jun-21
150	Slovenia	-	2 566	(2 566)	-	-	-	2-Feb-21
151	Solomon Islands	26	26		26	26	52	10-May-19
152	Somalia	5	26	(36)	-	-	(5)	01-Apr-2021
153	Spain	-	72 525	(75 525)	-	-	(3 000)	24-May-21
154	Sri Lanka	-	1 492		-	1 492	1 492	4-Sep-20
155	Sudan	1 204	262	(1 389)	-	77	77	2-Jul-21
156	Suriname	852	157		852	157	1 009	8-Oct-15
157	Sweden	-	30 607	(30 648)	-	-	(41)	19-Jan-21
158	Switzerland	38 881	38 881	(77 762)	-	-	-	1-Mar-21
159	Syrian Arab Republic	367	367	(734)	-	-	-	30-Sep-21
160	Tajikistan	389	131		389	131	520	6-Mar-17
161	Thailand	(10 368)	10 368		-	-	-	30-Dec-20
162	Timor-Leste	155	79	(234)	-	-	-	22-Jul-21
163	Togo	122	79		122	79	201	5-Dec-11
164	Tonga	26	26	(52)	-	-	-	23-Aug-21
165	Trinidad and Tobago	-	1 361		-	1 361	1 361	4-Aug-20
166	Tunisia	838	838		838	838	1 676	4-Feb-20
167	Turkey	-	46 317	(46 317)	-	-	-	17-Feb-21
168	Turkmenistan	-	1 126	(1 126)	-	-	-	8-Oct-21

				Unpaid Contributions / Contributions impayées			
Assessed compulsory contributions/ Contributions obligatoires mises en recouvrement	Total unpaid or (advance) as of/ Total impayé ou (avance) au 31/12/2020	Contributions assessed for/ Contributions mises en recouvrement pour 2021	Payments received in/ Paiements reçus en 2021	For prior years/ Pour années antérieures	Contributions for/ Contributions pour 2021	Total unpaid or (advance)/ Total impayé ou (avance)	Date of last payment/ Date du dernier paiement
169	Uganda	-	262	(262)	-	-	6-Jul-21
170	Ukraine	-	1 937	(1 937)	-	-	15-Mar-21
171	United Arab Emirates	-	20 815	(20 815)	-	-	22-Sep-21
172	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	18	154 319		18	154 319	24-Aug-20
173	United Republic of Tanzania	(400)	262		-	(138)	24-Apr-17
174	Uruguay	2 932	2 932	(5 864)	-	-	5-Oct-21
175	Uzbekistan	-	1 073	(1 073)	-	-	17-Feb-21
176	Vanuatu	-	26	(26)	-	-	25-Jan-21
177	Venezuela, Bolivarian Republic of	176 015	24 611		176 015	24 611	5-Nov-15
178	Viet Nam	-	2 592	(2 592)	-	-	26-Feb-21
179	Yemen	2 146	262		2 146	262	17-Jan-14
180	Zambia	(405)	262		-	(143)	9-Feb-06
181	Zimbabwe	-	157		-	157	6-Mar-20
TOTAL		360 176	2 116 870	(1 691 176)	414 438	385 379	785 870

Note: Arrears due from the Socialist Federal Republic of Yugoslavia (non-State party) amount to USD 12,979 / *Les arriérés dus par la République socialiste fédérative de Yougoslavie (non-Etat partie) s'élèvent à 12.979 USD*

بيان بالمساهمات الطوعية المقدرة منذ عام 1992 حتى 31 أكتوبر 2021

	Assessed voluntary contributions/ Contributions volontaires mises en recouvrement	1% of contribution to the regular budget (1992 - 31st October 2021)/ 1% de la contribution au budget ordinaire (1992 à 31st Octobre 2021)	Payment received in / Paiements reçus (1992 to 31st October 2021)	Date of last payment / Date du dernier paiement
1	Brazil	2 056 558	-1 857 183	21-Jul-20
2	Bulgaria	46 218	-42 873	17-Mar-20
3	Cabo Verde	2 836	-3 636	1-Feb-17
4	Denmark	677 040	-652 756	7-Jan-21
5	France	5 848 403	-5 848 436	12-Feb-21
6	Germany	8 214 622	-8 006 188	17-Feb-21
7	Holy See	2 120	-105	17-Jan-17
8	Norway	708 098	-746 706	23-Mar-21
9	Oman	73 479	-65 008	9-Mar-21
10	Republic of Moldova	1 453	-888	30-Oct-20
11	South Africa	286 476	-286 476	24-Jun-21
12	South Sudan	872	-611	15-Jan-21
13	United States of America	21 069 507	-10 013 857	17-Oct-11
	TOTAL	38 987 682	-27 524 723	